

IKI

KIUKAISTA KIUKAIN

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ ДРОВЯНЫХ ПЕЧЕЙ

ОФИЦИАЛЬНЫЙ
ПРЕДСТАВИТЕЛЬ В РОССИИ

КОНТАКТ ПЛЮС

WWW.CONTACTPLUS.RU

INFO@CONTACTPLUS.RU

+7 499 504-88-48

MINI
ORIGINAL
LOYLY
LOYLY JR



Меры безопасности

1. Прочитайте это руководство перед сборкой и сохраните на будущее.
2. При сборке и замене камней остерегайтесь контакта с острыми деталями сетки печи, надевайте прочные перчатки и рубашку с длинным рукавом.
3. Печь должна использоваться только для обогрева сауны. Использование для других целей, например сушки одежды, запрещено.
4. Запрещается накрывать печь.
5. Любое попадание соли на камни и печь: поддавание на каменку морской водой, укладка брикетов с солью на печь, а также использование соли в любой другой иной форме строго запрещено, ведет к отмене любых гарантийных обязательств и снимает с продавца и изготовителя любую ответственность за последствия.
6. Соблюдайте осторожность при контакте с нагретыми камнями и металлическими элементами печи и дымохода. Пользуйтесь защитными перчатками.
7. В присутствии детей соблюдайте повышенные меры предосторожности.
8. Гарантия не распространяется на неисправности, вызванные неправильной сборкой или эксплуатацией.
9. В дополнение к инструкции, следуйте соответствующим местным нормам.

Проверка комплектности поставки

Убедитесь в наличии всех деталей, входящих в комплект поставки дровяной печи:

1. Печь.
2. Дверца печи.
3. Лопатка для золы.
4. Топочная пластина (устанавливается в передней части топки).
5. Петли для дверцы.
6. Перчатки для монтажа.
7. Инструкция

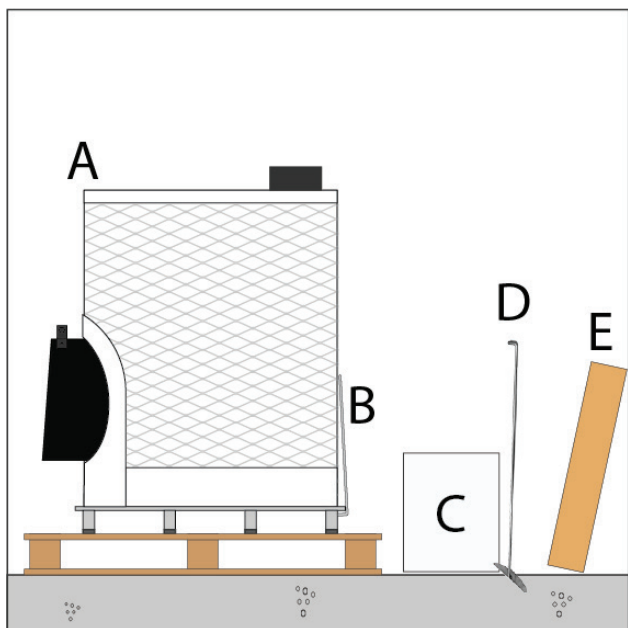
В комплект поставки комплекта Plus (приобретается отдельно) также входят:

1. Верхняя сетка для печи.
2. Прямая труба или труба под 90 градусов.

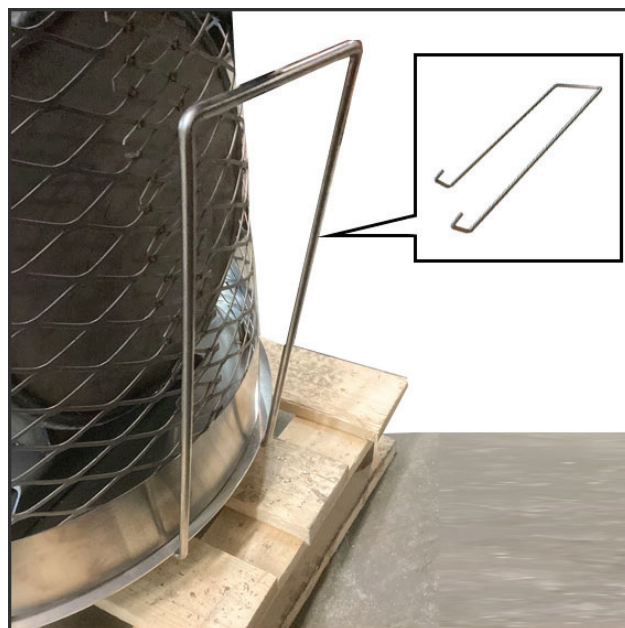
Выбор места установки

1. Проверьте безопасные расстояние до стен, потолка и прочих легковоспламеняющихся объектов.
2. Проверьте возможность соединения с дымоходом или возможность установки нового.
3. Проверьте материал и несущую способность пола. Легковоспламеняющийся ли он или негорючий, есть ли покрытие плиткой и гидроизоляция?
4. Обратите внимание, что печи IKI вмещают большой объем камней и много весят.
5. Печи IKI рекомендуется подключать к кирпичным, керамическим или вентилируемым дымоходам. Внешний диаметр дымохода 115 мм.

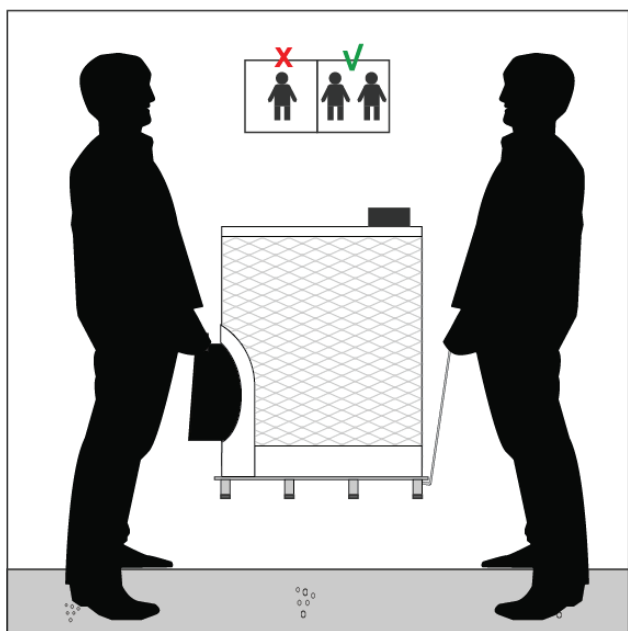
Установка



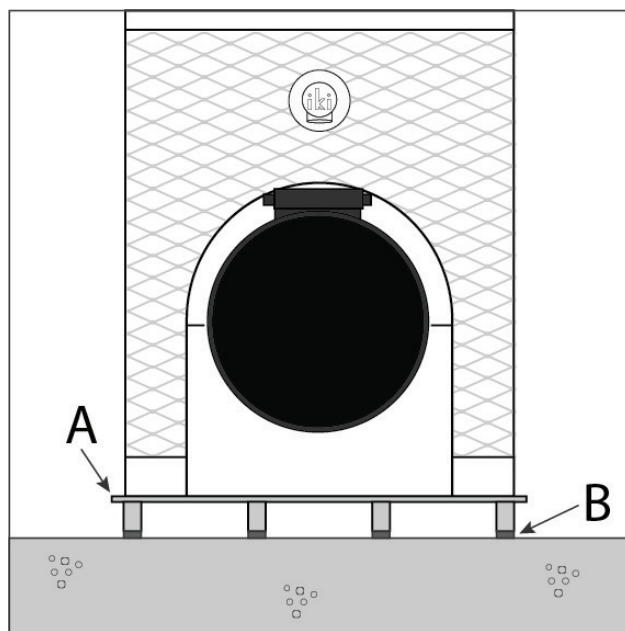
1. Проверьте комплект поставки. А: Печь, В: Ручка для переноски, С: Ящик для принадлежностей, D: Лопатка для удаления золы, E: Дверца печи.



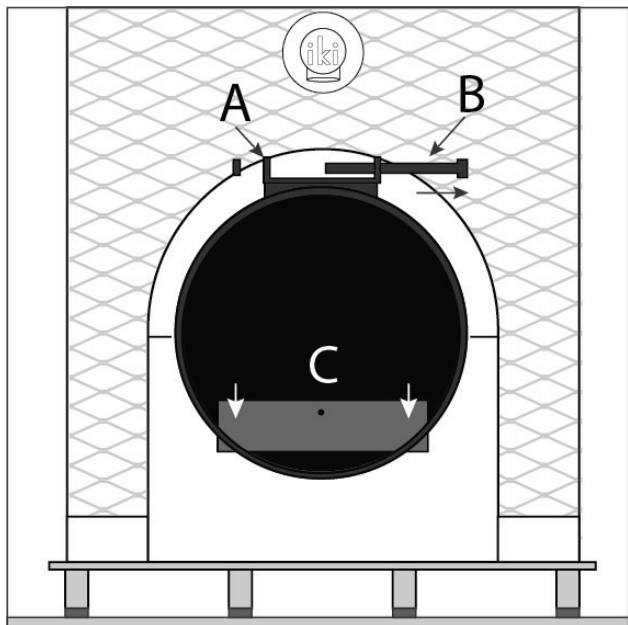
2. Разрежьте стяжку ножницами или канцелярским ножом, чтобы освободить ручку для переноски печи



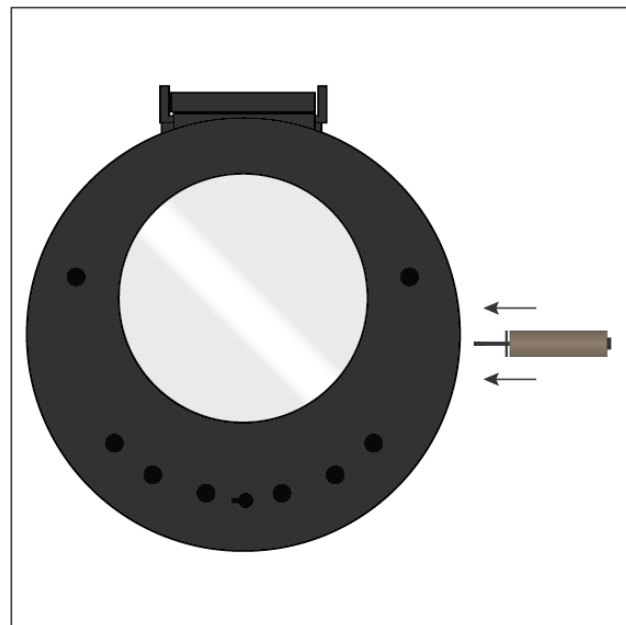
3. Перемещайте печь только вдвоем. Один должен держать за ручку для переноски, а второй за верхнюю часть топки. Снимите ручку для переноски после того, как печь будет установлена на место.



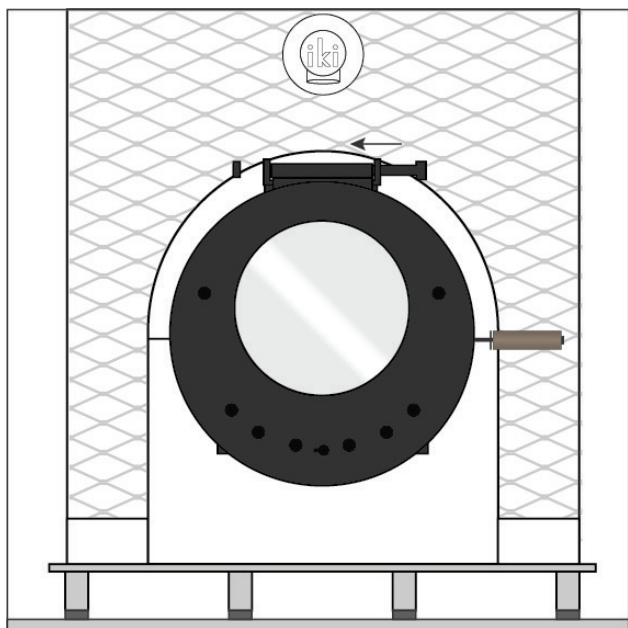
4. Установите печь на место. Основание печи (А) поможет установить печь в прямое и горизонтальное положение. Для этого используйте регулировочные винты (В) в ножках. Максимально их можно выкрутить на 10 мм.



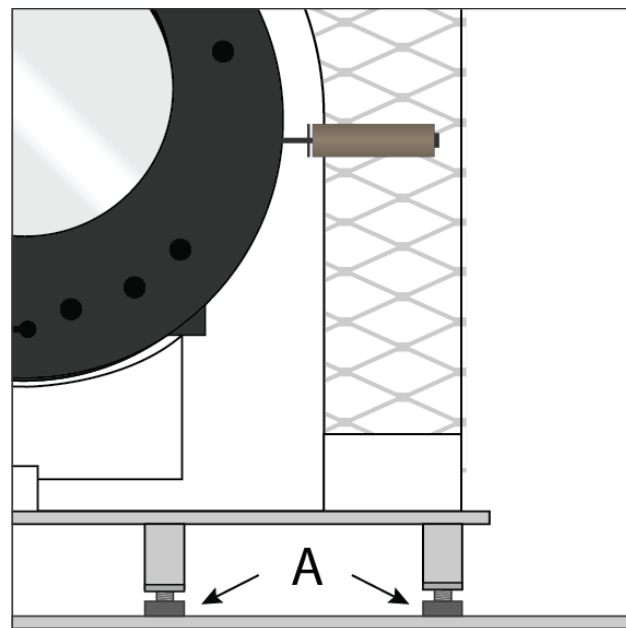
5. Установите топочную пластину (C) в пазы топки. Пластина предотвращает падение горячих углей на пол. Снимите крепление (B) с петель (A).



6. Прикрутите деревянную ручку к левой или правой стороне топочной дверцы.



7. Установите и закрепите топочную дверцу.



8. При необходимости отрегулируйте ножки с помощью регулировочных винтов (A), чтобы плита стояла ровно.

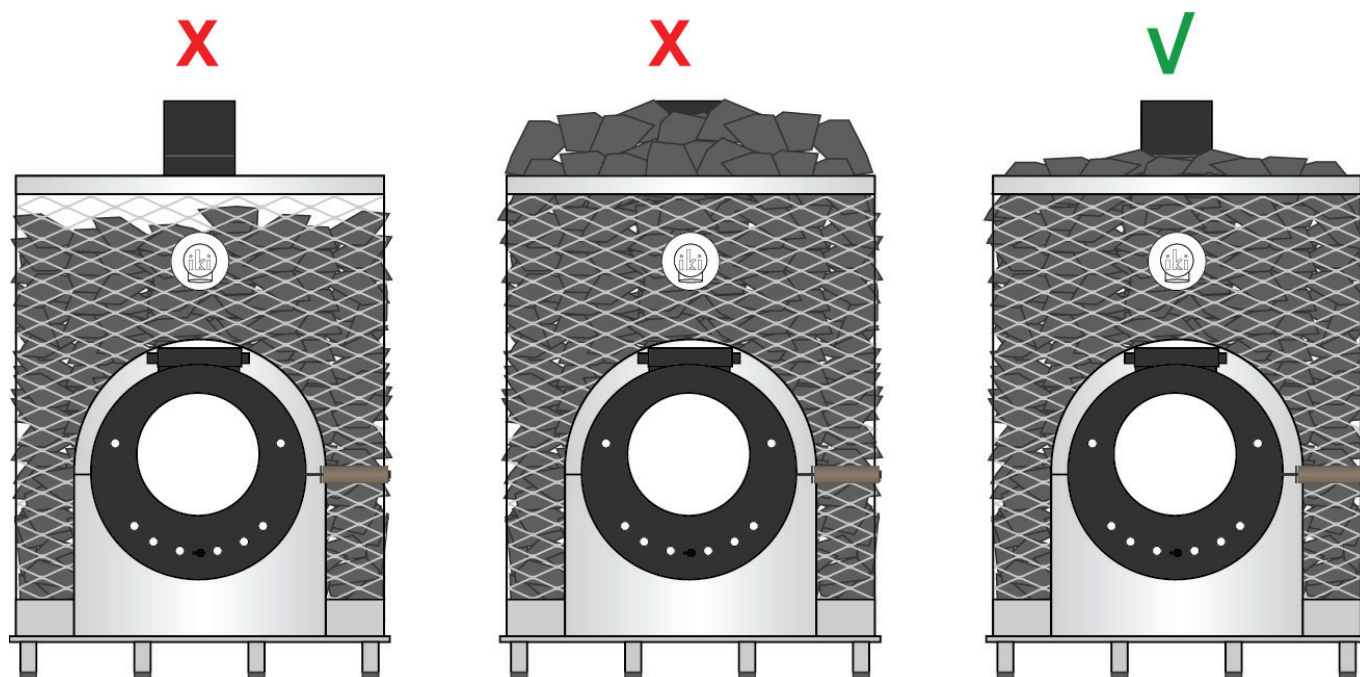
Заполнение печи камнями

Рекомендуем использовать камни диаметром менее 10 см. Подойдет перидотит или оливин-диабаз. Не укладывайте камни слишком близко, чтобы воздух мог свободно циркулировать между ними.

Тщательно заполните пространство между сеткой и топкой по одному камню за раз. Первые 20-30 см от пола самые важные при укладке. После укладки сетка примет финальную круглую форму. Пространство между сеткой и топкой должно быть заполнено особенно аккуратно, чтобы камни полностью покрыли топку.

Если предполагается профессиональное использование, компания IKI рекомендует использовать камни Kerkes на поверхностях, которые непосредственно контактируют с топкой.

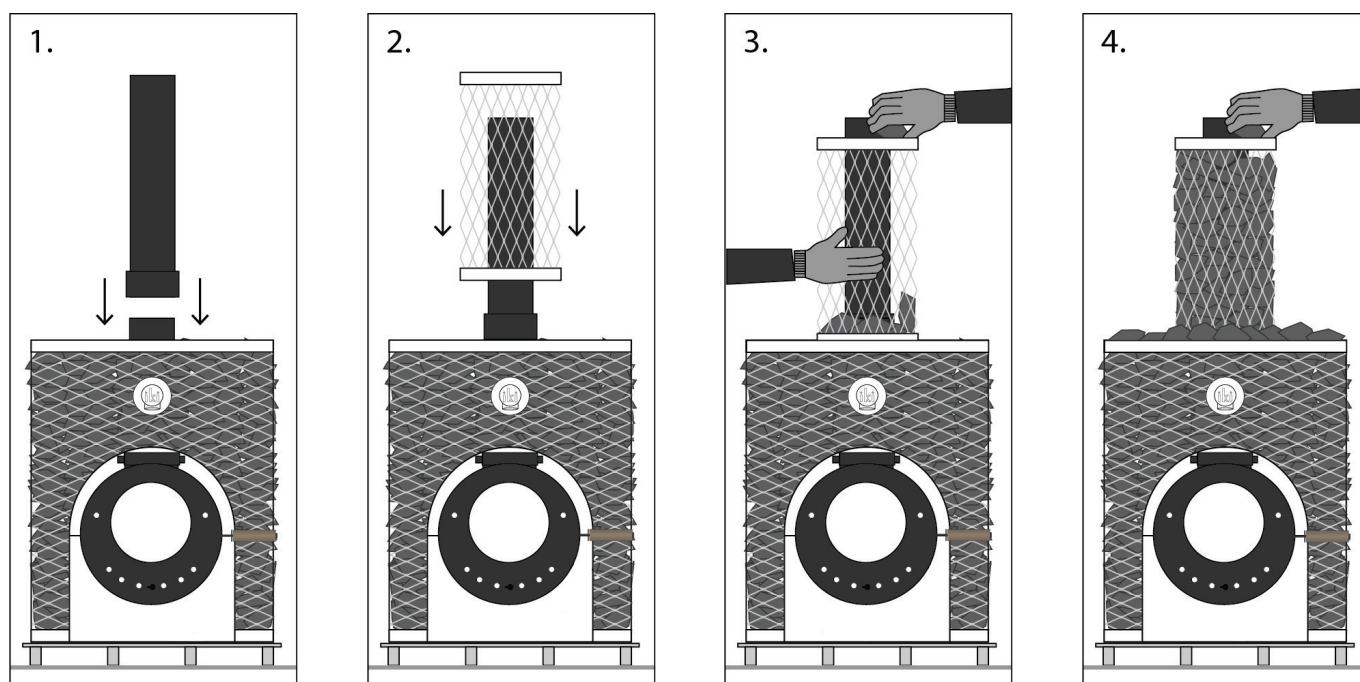
Со временем камни будут оседать. Интервал замены зависит от качества камней и частоты использования парилки. Проверяйте состояние камней каждый год и заменяйте при необходимости.



Установка комплекта Plus

Комплект Plus состоит из отрезка дымохода и сетки. Его можно приобрести отдельно.

1. Установите печь и заполните её камнями. Установите трубу дымохода из комплекта Plus.
2. Отрегулируйте расположение трубы и верхней сетки в месте соединения с дымоходом. Если место соединения печной трубы и дымохода в вашей парилке отличается от стандартного соединения печей IKI, укоротите трубу и сетку подходящим способом.
3. Заполните камнями нижнюю часть печи. Камни в пространство между верхней сеткой и трубой укладываются по одному. При заполнении необходимо расположить трубу по центру и укрыть ее со всех сторон. Сетка устанавливается на месте, когда камни уложены примерно на 10 см над поверхностью топки. Заполнять верхнюю сетку рекомендуется вдвоем.



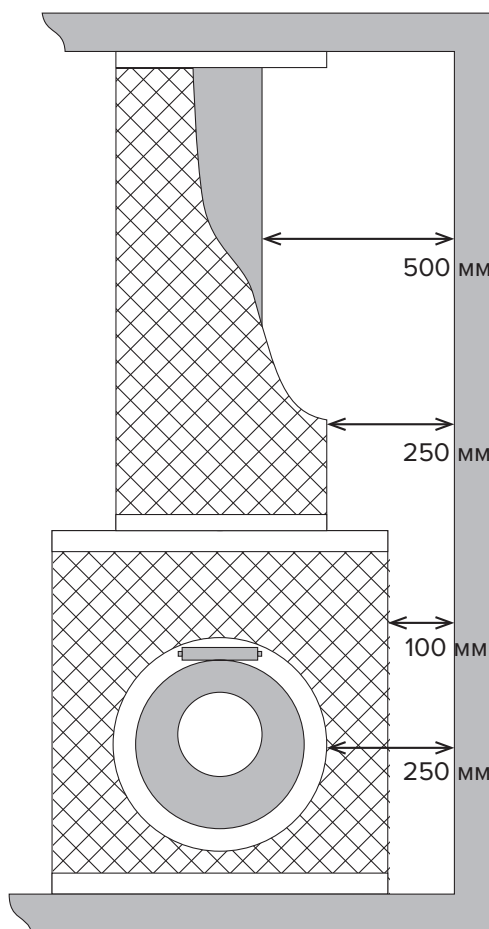
Присоединение дымохода на нестандартную высоту

Дымоход в печах модели Plus можно присоединить на более низком уровне:

1. Обрежьте трубу дымохода до желаемого размера.
2. Обрежьте сетку снизу и укоротите трубу соответственно. Оставьте отрезанную часть верхней сетки, чтобы прислонить к нижней части печи.

Безопасные расстояния до горючих материалов

Убедитесь, что промежуток между топкой и сеткой целиком заполнен камнями.

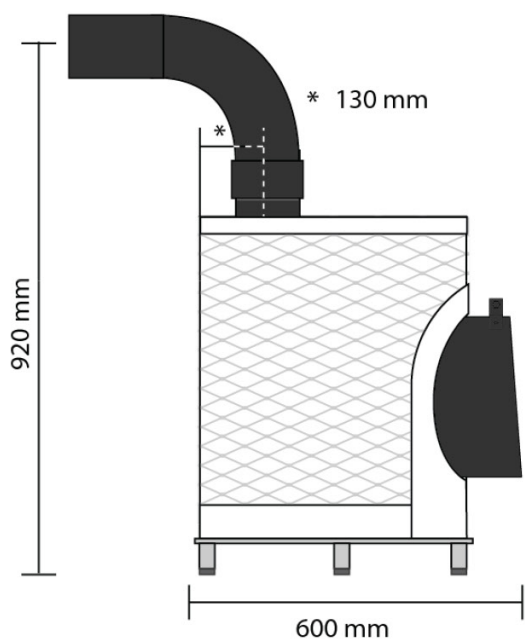


От незакрытой трубы дымохода до стен по бокам.	500 мм.
От нижней части полностью заполненной камнями сетки до стен.	100 мм.
Перед металлической дверцей топки.	500 мм (советуем оставить не менее 1000 м для удобства).
От края топки до стен.	250 мм.
От обложенной камнями и окруженной сеткой трубы дымохода до стен.	250 мм
От обложенной камнями и окруженной сеткой трубы дымохода до потолка.	500 мм
От незакрытой трубы дымохода до потолка.	1000 мм

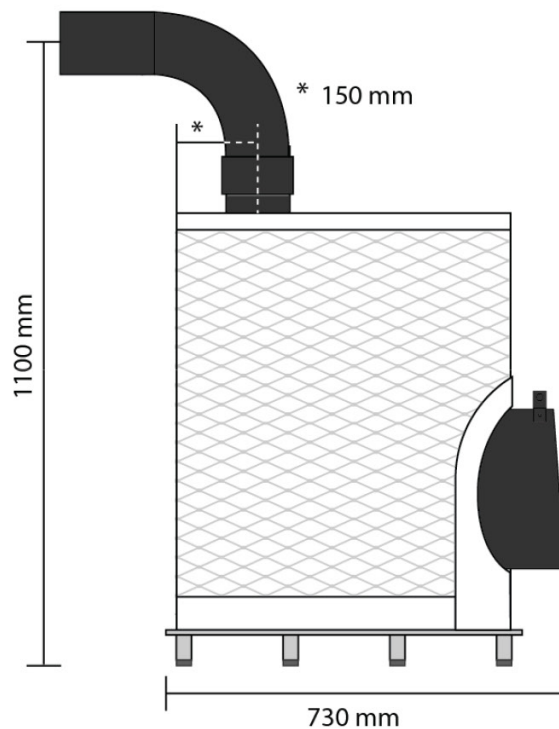
Высота подключения с дымоходом 90 градусов

Высота подключения печей указана от пола до центра дымохода. Наружный диаметр дымохода печи составляет 115 мм. Расстояние от центра дымохода до задней обода печи составляет 130 мм в Mini-IKI и Löyly-IKI jr. и 150 мм в Original IKI и Löyly-IKI.

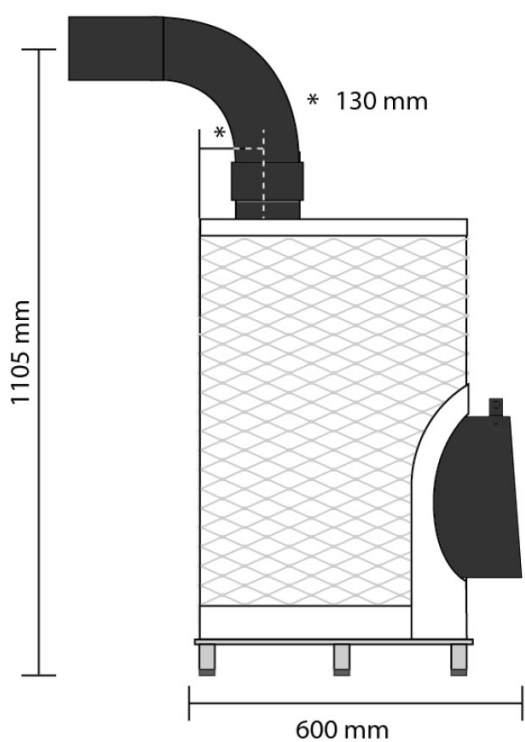
Mini-IKI



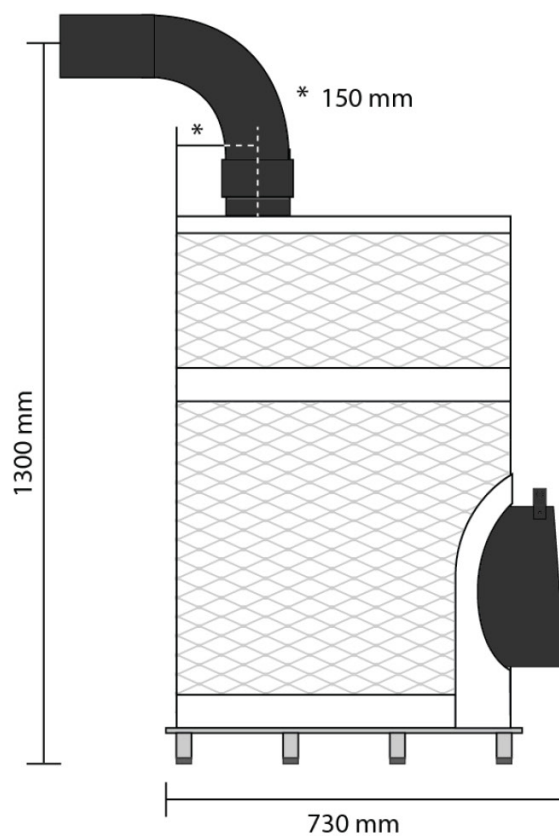
Original IKI



Löyly-IKI jr.



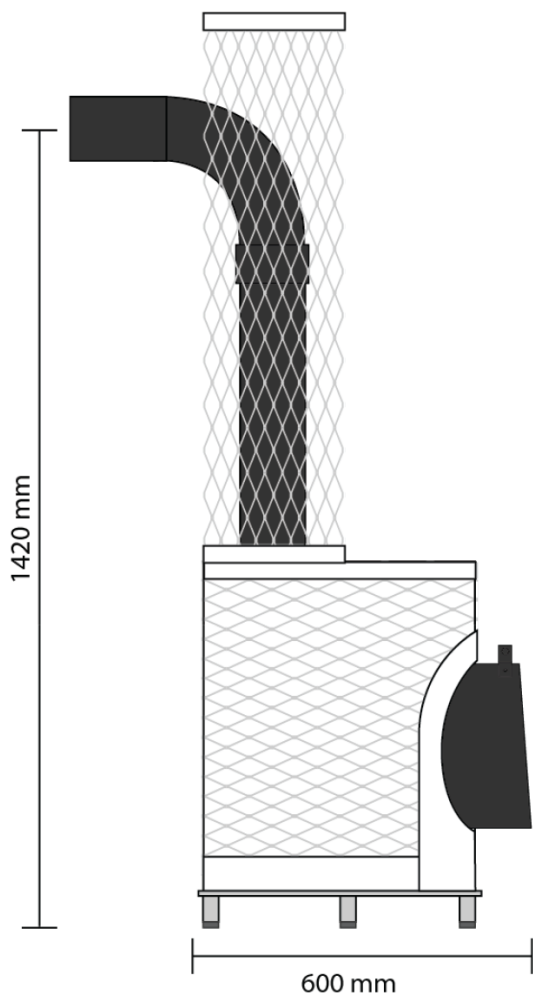
Löyly-IKI



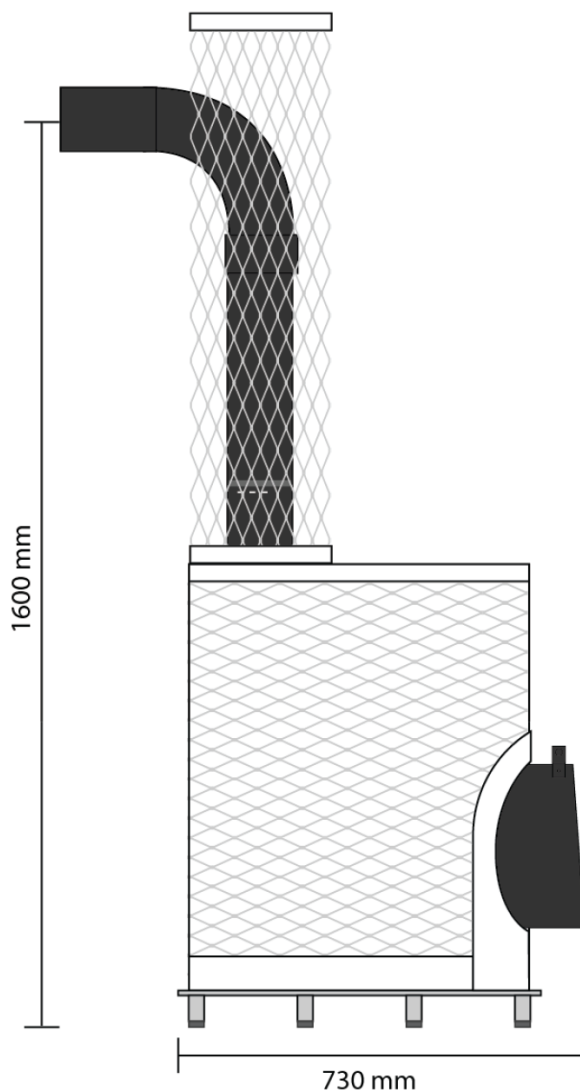
Высота соединения с Plus длиной 100 см

С частью Plus 50 см высота соединения дымохода такая же, как и с дымоходной трубой под углом 90 градусов. Сетки частей Plus длиной 50 см и 100 см имеют отверстие, которое можно закрыть фланцем для дымоходной трубы. Если соединение дымохода направлено вверх, например, к дымоходу печи IKI T600, сетку можно заполнить камнями. Высоту соединения дымохода части Plus 100 см можно уменьшить, укоротив сетку на нижнем конце и укоротив прямую выхлопную трубу в той же пропорции.

Mini-IKI 100 cm Plus



Original IKI 100 cm Plus



Модели

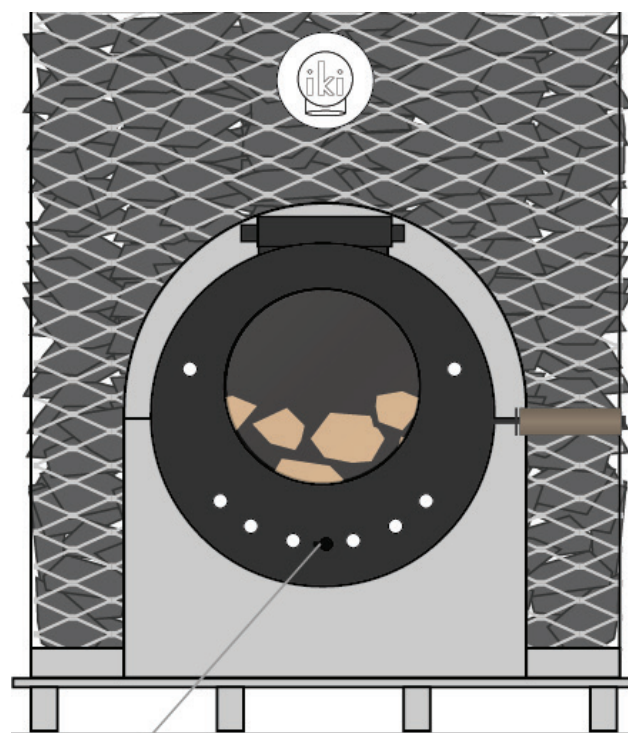
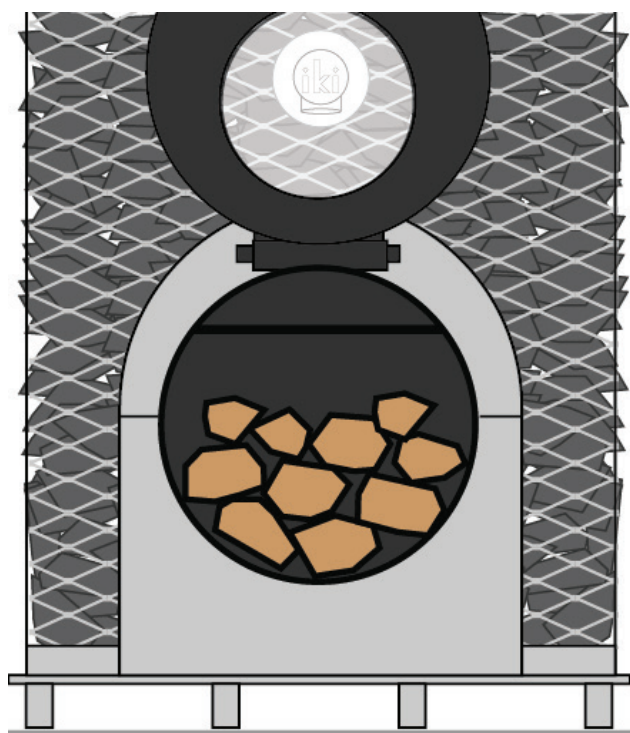
Модель печи	Объем сауны	Масса камней	Вес печи	Высота печи	Диаметр печи	Длина топки
Mini	5-12 м ³	120 кг	45 кг	65 см	48 см	50 см
Original	14-30 м ³	300 кг	70 кг	82 см	60 см	60 см
Löyly JR	8-14 м ³	160 кг	65 кг	82,5 см	48 см	50 см
Löyly	20-40 м ³	400 кг	90 кг	102 см	60 см	60 см

Инструкция по применению дровяной печи

Чтобы камни достигли температуры, при которой можно париться, печи IKI необходимо топить около 1 часа. Время зависит от размера парилки и модели печи. Рекомендуемая температура для парения в сауне с печью IKI составляет около 55–70 градусов.

Загрузка и растопка

1. Освободите топку от золы и продуктов горения.
2. Откройте заслонку на трубе. Убедитесь в наличии максимального притока воздуха.
3. Поместите дрова (около 2/3 от высоты топки) до ограничительной планки в продольном направлении в переднюю и среднюю часть топки, крупные вниз, более мелкие сверху.
4. Подожгите поленья с одного конца, например, каминной спичкой. В этот момент воздушная тяга должна быть максимальной.
5. На топочной дверце печи есть задвижка для регулировки тяги. Регулировка производится движением вправо (открыто) и влево (закрыто). Используйте для регулировки защитные перчатки.
6. При подкидывании поленьев в топку для растапливания, сдвиньте угли к переднему краю топки к топочной пластине и добавьте по мере необходимости 2–3 полена на угли в переднюю и среднюю часть топки.
7. Компания IKI рекомендует заполнять топку на 2/3 объема за раз. В топке для этого есть горизонтальная ограничительная планка.
8. Со временем топочная дверца может изменить цвет. Это можно исправить с помощью краски, устойчивой к температуре 600 градусов. Перед покраской дверцу нужно очистить, отполировать и обезжирить.



Задвижка для регулировки тяги

Устранение неисправностей

Прежде чем обратиться к официальному представителю за помощью, воспользуйтесь следующими рекомендациями:

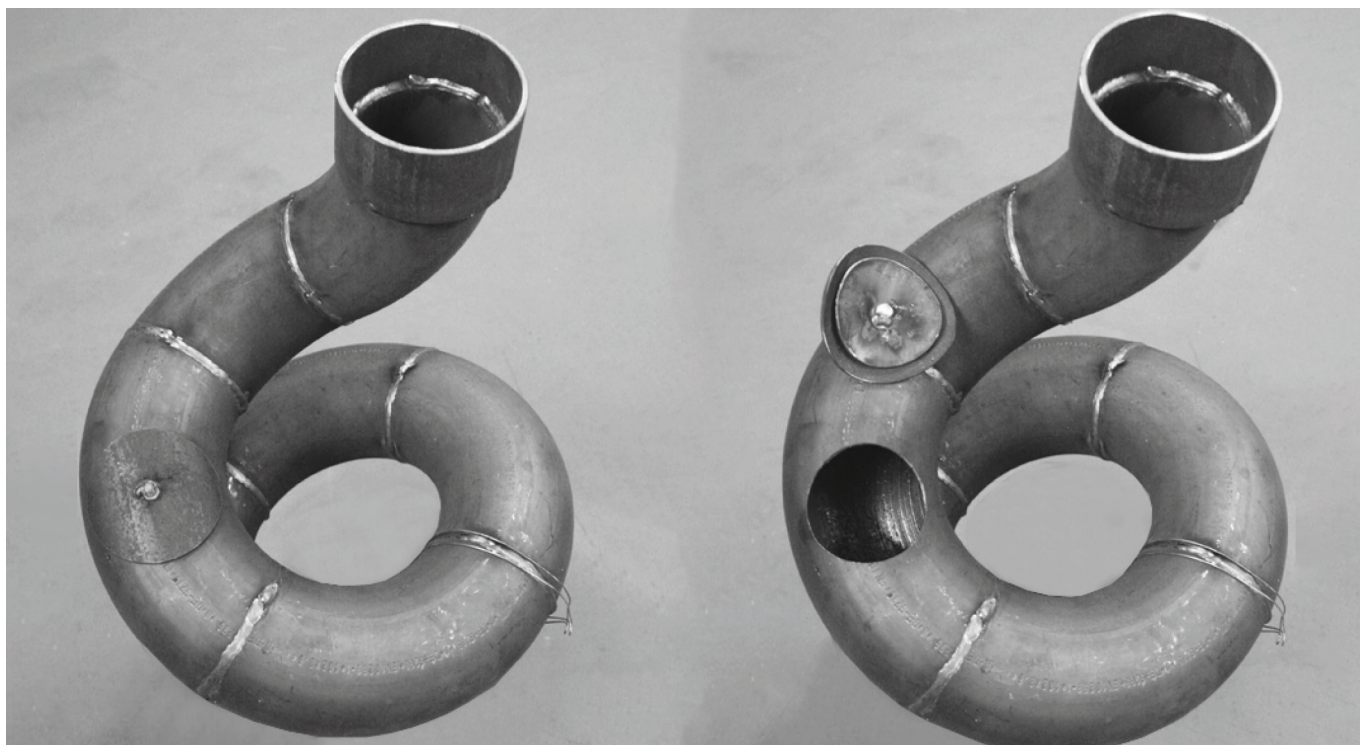
Проблема	Решение
В дровяной печи нет тяги, дым поступает обратно в парилку	<ol style="list-style-type: none">1. Проверьте дымоход, убедитесь, что заслонка открыта.2. Прочищена ли дымоход согласно инструкции?3. Низкое ли давление снаружи? Сожгите бумагу в топке и оставьте заслонку открытой на некоторое время.4. Убедитесь, что дрова сухие
В дровяной печи слишком сильная тяга	<ol style="list-style-type: none">1. Отрегулируйте тягу используя топочную дверцу.2. Отрегулируйте заслонку на трубе
Сауна недостаточно прогревается	<ol style="list-style-type: none">1. Правильно ли выбрана модель печи.2. Хорошо ли сауна утеплена. Обратите внимание на толщину бревенчатых стен и площадь остекления.3. Правильно ли устроена вентиляция?4. Достаточно ли камней и правильно ли они уложены?5. Проверьте состояние и качество камней.
Камни плохо прогреваются	<ol style="list-style-type: none">1. Достаточно ли камней и правильно ли они уложены?2. Проверьте состояние и качество камней3. Сухие ли дрова и загружены ли они в нужном количестве?

Требования к качеству воды

Свойства воды	Эффект	Рекомендации
Вода с содержанием гумуса	Цвет, вкус, осадок	< 12 мг/л
Вода с содержанием железа	Цвет, запах, вкус, осадок	< 0,2 мг/л
Жесткость: марганец (Mn) и кальций (Ca)	Осадок	Mn < 0,05 мг / л Ca < 100 мг / л
Вода с содержанием хлора	Риск для здоровья	Использование запрещено
Морская вода	Быстрая коррозия	Использование запрещено

Руководство по прочистке

1. Извлеките камни дровяной печи.
2. Откройте заслонку для прочистки, расположенную на дымоходной трубе.
3. Прочищайте трубу с помощью мягких щеток. Использование металлической щетки запрещено. Это может повредить внутреннюю поверхность трубы.
4. Для прочистки можно использовать промышленный пылесос.
5. Используйте немного воды для финальной обработки вытяжной трубы, но ни в коем случае не спиральной части.



Вентиляция сауны и подача свежего воздуха

Вентиляция должна обеспечивать достаточный приток воздуха для сгорания топлива, а также комфортного дыхания пользователей сауны. Правильно устроенная вентиляция обеспечивает также сушку помещения сауны после ее использования. Есть несколько систем вентиляции от разных производителей, но невозможно сказать какая из них самая лучшая.

Самое важное обеспечить вентиляцию около печи и приток свежего воздуха для посетителей.

Советы по вентиляции

Вентиляция для печи может проводиться снаружи, например через трубу диаметром 50-100 мм, оборудованную задвижкой. Расположить её можно на высоте 50-100 мм над полом. Приток свежего воздуха можно расположить рядом с печью, например с помощью трубы диаметром 100 мм, расположенной над каменной кладкой.

Выход вытяжной вентиляции лучше расположить между нижним и верхним полком. Выход необходимо оборудовать регулируемой задвижкой. Выход также возможно расположить на потолке или на стене поблизости от потолка в противоположном конце парилки от печки. Работа печи заставляет воздух в парилке циркулировать. Насыщенный кислородом воздух поднимается вверх и нагревается.

При использовании автоматической вентиляции, циркуляция происходит при поддержке соответствующего оборудования, в остальном, используется тот же принцип, что и при естественной вентиляции.

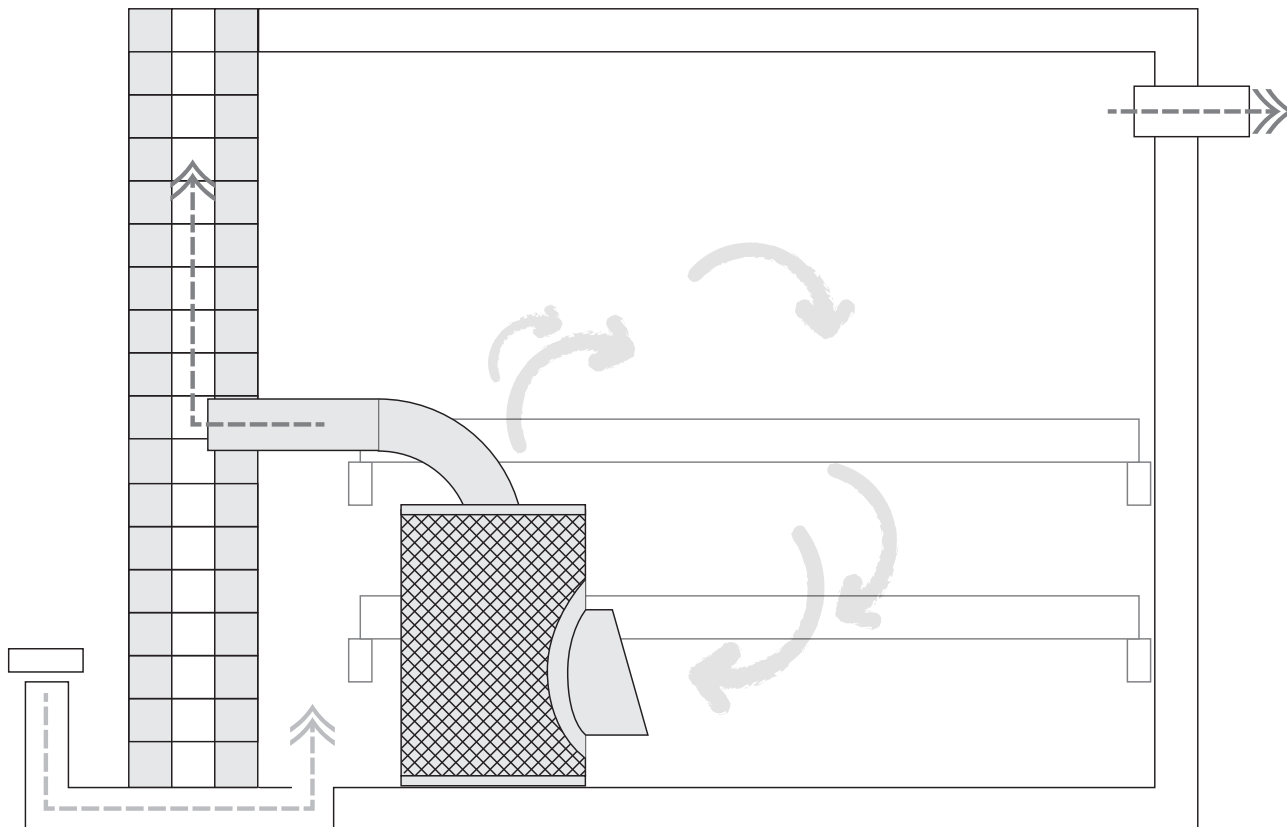
Вентилятор дымохода

Использование отсасывающего вентилятора дыма не рекомендуется. Высокая температура может вывести его из строя.

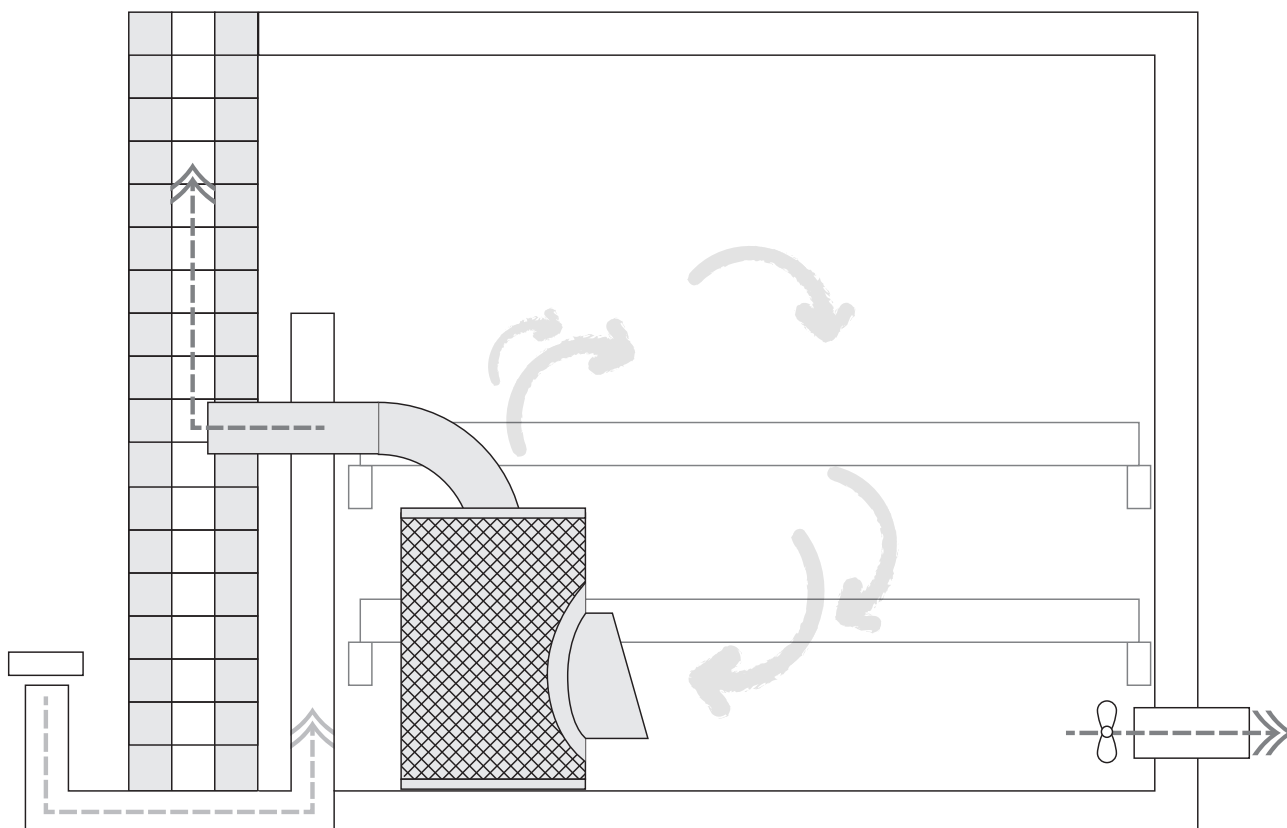
Если в помещении находится несколько очагов, продукты горения каждого из них должны выводиться через отдельный выводной канал (например, для бойлера и печи требуются две трубы)

Устройство для вентиляции рассчитывается в каждом случае индивидуально (в зависимости от мощности каждого очага, наличия дозирующего клапана для регулирования количества воздуха).

Естественная вентиляция



Принудительная вентиляция



Гарантия

Компания IKI-Kiuas Ltd предоставляет на свою продукцию гарантию на следующих условиях. Производитель гарантирует качество и функциональность своей продукции в течение всего гарантийного срока. Гарантия распространяется на продукты, проданные и используемые в регионе ЕС. Гарантия требует, чтобы покупатель продукта следовал инструкциям производителя относительно размещения печи, её установки, использования и техобслуживания, а также тех, которые касаются качества камней, используемых в каменке.

Частное использование.

Гарантия действует в течение 24 месяцев.

Общественное использование.

При коммерческом использовании гарантийный срок составляет 12 месяцев.

Гарантия не включает повреждения, вызванные нарушениями использования, например, от полива каменки соленой водой.

Гарантия на дровяные печи распространяется на следующих условиях:

1. В случае обнаружения дефекта или неисправности, покупатель должен связаться с производителем или продавцом, прежде чем искать причину или пытаться ее устранить.
2. В течение гарантийного срока камни, при частном использовании надлежит перекладывать не реже одного раза в год, а поврежденные камни заменять.
3. Для профессионального использования камни необходимо перекладывать три раза в год и заменять их не реже одного раза в год. Подтверждение покупки должно быть предоставлено по запросу. Керамические камни для каменки запрещены (кроме камней Kerkes). Если они используются, гарантия недействительна.
4. Гарантия не распространяется на демонтаж полков, повторную сборку печи или выгрузку и замену камней.
5. Гарантия на запасные части действует в течение одного года со дня покупки. Соответствующая замена сломанной части будет бесплатно отправлена продавцу или покупателю напрямую. Производитель не несет ответственности за снятие сломанной детали и установку новой. Сломанную деталь необходимо отправить производителю. Свяжитесь с производителем перед возвратом детали. Действующая гарантия — это чек официального дилера или сертификат, выданный авторизованным установщиком. Установку запасной части должен производить авторизованный механик.
6. Ограничение ответственности. Владелец продукта должен хорошо заботиться о продукте. При получении изделия убедитесь в отсутствии повреждений при транспортировке или хранении. В случае такого повреждения немедленно проинформируйте продавца товара или транспортную компанию. Производитель не несет ответственность за любые ошибки, неисправности или дефекты, вызванные транспортировкой или ненадлежащим хранением, нарушениями инструкций по установке, эксплуатации, техническому обслуживанию, а также случаям неправильной установки, в случае нарушения рекомендаций изготовителя.
7. Сообщение о неисправности. Покупатель должен сообщить о неисправности, как только они возникли, и не позднее 14 дней. Уведомление отправляется продавцу

товара. Требования по гарантии должны быть предъявлены не позднее, чем 14 дней с даты истечения срока гарантии.

8. Согласно данным условиям гарантии, производитель отремонтирует или заменит дефектный продукт. Производитель имеет право выбрать нужный вариант. Запасная часть предоставляется в соответствии с параграфом 5. В остальном оригинальная гарантия на продукт остается неизменной. Производитель не несет ответственности за возмещение любых расходов, коммерческих убытков или другого прямого или косвенного ущерба, причиненного покупателю из-за повреждений или неисправности товара.
9. Ответственность за упаковку несет отправитель. Продукция должна быть упакована очень тщательно, чтобы товар не был поврежден при транспортировке. Вокруг изделия должна быть мягкая защитная упаковка не менее 5 см толщиной. Компания IKI рекомендует всегда использовать оригинальную упаковку продукта.
10. Компания IKI не несет ответственности за повреждения небрежно упакованного оборудования, отправленного со стороны покупателя. Компания IKI оставляет за собой право взыскать стоимость повреждений с покупателя. Покупатель оплачивает обработку и доставку.
11. Компания IKI дает гарантию 10 лет на компоненты корпуса из нержавеющей стали при условии частного использования. В течение гарантийного срока дефекты, возникшие от некачественных материалов или брака при производстве, будут устранены бесплатно. Гарантия не включает повреждения, вызванные нарушениями использования, например, от полива каменки соленой водой. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные использованием натурального камня, например царапины, которые не влияют на безопасность и функционал товара, а также повреждения по вине покупателя.
12. Повреждение при транспортировке должно быть указано в транспортном документе. Сразу при получении или в течение 7 дней с момента прибытия товара получателю. Повреждения при доставке также должны быть сообщены транспортной компании. Поврежденную деталь необходимо оставить для осмотра. Страховка транспортной компании должна компенсировать ущерб.
13. Любое попадание соли на камни и нагревательные элементы: поддавание на каменку морской водой, укладка брикетов с солью на печь, а также использование соли в любой другой иной форме строго запрещено, ведет к отмене любых гарантийных обязательств и снимает с продавца и изготовителя любую ответственность за возможные последствия.